

# Ἐφημερίς τῶν Κυριῶν

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ

ΣΥΝΤΑΞΣΟΜΕΝΗ ΥΠΟ ΚΥΡΙΩΝ

**ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ**  
**ΚΑΛΛΙΡΡΟΗ ΠΑΡΡΕΝ**

Συνδρομηταὶ ἐγγράφονται εἰς τὸ γραφεῖον τῆς ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ καὶ παρὰ τῆ Βιβλιοπωλείῳ Βίλμπεργ.

Ἐν τῇ Ἐξωτερικῇ δὲ παρ' ἅπασι τοῖς ἀντιπροσώποις ἡμῶν.

Σώματα πλήρη τοῦ α'. ἔτους εὐρίσκονται παρ' ἡμῶν καὶ παρ' ἅπασι τοῖς ἀντιπροσώποις ἡμῶν.

Συνδρομητὴ ἔτησίᾳ προπληρωτέα  
Διὰ τὸ ἐσωτερικόν.....Δρ. 5  
Διὰ τὸ ἐξωτερικόν φρ. χρ. 8

**ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ**  
Ἔδος Μουσῶν καὶ Βουλῆς

Γραφεῖον ἀνοικτὸν καθ' ἑκάστην ἀπὸ 10—12 π. μ.

Πᾶσα παρατήρησις ἐπὶ τῆς ἀποστολῆς τοῦ φύλλου γίνεται δεκτὴ μόνον ἐντὸς 8 ἡμερῶν.

Διὰ τὰ ἀνυπόγραφα ἄρθρα εὐθύνεται ἡ συντάκτις αὐτῶν κυρία Καλλιρρὴ Παρρέν.

Τὰ πεμπόμενα ἡμῶν χειρόγραφα δημοσιεύμενα ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέφονται. Ἀνυπόγραφα καὶ μὴ δηλοῦντα τὴν διαμονὴν τῆς ἀποστελλούσης δὲν εἶναι δεκτὰ—Πᾶσα ἀγγελία ἀφορῶσα εἰς τὰς Κυρίας γίνεται δεκτὴ.

Ἄν μεταβάλλουσαι διεύθυνσιν ὑφείλουσι νὰ ἀποστέλλωσι γραμματόσημον 50 λεπτ.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Τὰ κατὰ τὸ Ἀρσάκειον. — Ὀπτασία (ὑπὸ κ. Μαρίας Βελλῆ) — Ὁ κόσμος τῶν ἐντόμων (ὑπὸ κ. Τούλας Κοκκαλή). — Ἡ ἱστορία τῆς Μουσικῆς. — Διαγωνισμὸς ψιττακῶν (ὑπὸ κ. Ἐλένης Γεωργιάδου). — Διατὶ ἡ γυνὴ φέρει τὸ ὄνομα τοῦ ἀνδρός. — Ποικίλα. — Ἀλληλογραφία. — Συμβουλή. — Συνταγή. — Ἐπιφυλλίς.

## ΤΑ ΚΑΤΑ ΤΟ ΑΡΣΑΚΕΙΟΝ

Ἐάν ὑπάρχη ζήτημα ὅπερ ὄφειλε νὰ ἐνδιαφέρῃ τὸ ἐλληνικὸν κοινὸν ἀπὸ τοῦ ἀνωτάτου αὐτοῦ ἄρχοντος μέχρι τοῦ κατωτάτου πολίτου εἶναι ἀναμφιβόλως τὸ τῆς ἐκπαιδεύσεως τῆς Ἑλληνίδος, συνεπῶς δὲ τῆς καταστάσεως τοῦ Ἀρσακείου Παρθεναγωγείου, τοῦ μοιραίως συνδεομένου μετὰ τῆς μορφώσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ.

Ἐάν παρ' αὐτοῦ ἐξέρχωνται κατ' ἔτος ἑκατοντάδες διδασκάλισσαι διασπειρόμεναι εἰς ἅπαντα τὰ σημεῖα τῆς Ἑλληνικῆς γῆς, καὶ διαπαιδαγωγῶσαι χιλιάδας ὄλας Ἑλληνικοῦ παιθῶν ἐξ ἀμφοτέρων τῶν φύλων, ἐάν ἡ μέλλουσα Ἑλληνὶς μήτηρ ἐνταῦθα λούεται τὸ πνευματικὸν ἐκεῖνο λουτρὸν, ὅπερ δίδωσιν αὐτῇ τὸ δικαίωμα τοῦ διαπαιδαγωγεῖν τὰ ἴδια τέκνα, διαπλάττειν δὲ καὶ μορφῶσαι συνεχῶς καὶ τὸν ἴδιον σύζυγον, τί ζωτικώτερον τοῦ ἀφορῶντος εἰς τὴν κατάστασιν τοῦ ἰδρύματος τούτου, καὶ τί ἀναγκαιότερον τῆς μελέτης καὶ ἐρεῦνης τῶν κατ' αὐτό;

Δυστυχῶς μέχρι σήμερον ἐλαχίστως ἐφάνη ἐνδιαφερόμενος ὅτε τύπος, ἡ Κυβέρνησις καὶ ἐν γένει τὸ Ἑλληνικὸν κοινὸν κατ' ἀντίθεσιν τοῦ κατὰ τὴν τελευταίαν δεκαετίαν ταύτην ἀναπτυχθέντος ἐν σύμπαντι τῷ κόσμῳ πυρετώδους ζήλου ὑπὲρ τῆς γυναικείας μορφώσεως, ὑπὲρ ἧς τόσα ἑκατομμύρια ἐν τοῖς προὔπολοις τῶν διαφόρων κρατῶν ἐψηφίσθησαν, ἐν τοῖς νόμοις συνετάχθησαν, τόσα λύκεια, πανεπιστήμια, πολυτεχνεῖα ἰδρύθησαν, χορηγοῦντα τῇ γυναικί ἴσῃν τῷ ἀνδρὶ

μόρφωσιν. Ἴσως διότι παρ' ἡμῶν πᾶν ὅτι ἀφορᾷ εἰς τὰς γυναικίας θεωρεῖται ζήτημα ἐλαχίστης χρῆζον προσοχῆς, ὡς ἐπίσημῃ νὰ θεωρῆται καὶ αὐτὴ ἡ γυνή. Ἀπόδειξις τῆς ἀληθείας τῶν λεγομένων μας ἔστω ἡ ἐπὶ τόσα ἔτη διατήρησις τῶν ἐρειπίων ἐκείνων, ἐν οἷς τὸ ἐξωτερικὸν διδασκαλεῖον καὶ περὶ ὧν ἐν ἐκτάσει κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ἐπραγματεύθημεν.

Ἐπειδὴ δὲ ἡ διὰ τῆς δημοσιότητος παρ' ἡμῶν ἀποκάλυψις τῶν ἀθλιότητων ἐκείνων ἐπήγαγε τὴν κατεδάφισιν τοῦ ἐρειπίου διδασκαλεῖου, βελτίωσις δὲ ἐλπίζεται σχετικὴ ὡς πρὸς τὴν ἀσφάλειαν τῆς ὑγείας καὶ σωματικῆς εὐεξίας τῶν μαθητριῶν, ἀποπειρώμεθα ἐν σειρᾷ καὶ πάλιν ἄρθρων νὰ φέρωμεν εἰς φῶς καὶ τὴν ἐσωτερικὴν αὐτοῦ γυμνότητα, ἵνα τὰ κατάλληλα ληφθῶσι μέτρα, σήμερον μάλιστα, ὅτε, ὡς πληροφοροῦμεθα μεταρρυθμίσις τοῦ προγράμματος αὐτοῦ ἐπίκειται, τῇ εἰσηγήσει τοῦ ἐπόπτου τῆς δημοσίας ἐκπαιδεύσεως κ. Χαλκιοπούλου.

Ἄλλ' ἄρα ὁ κ. Χαλκιοπούλου δικαιούται νὰ ἐπέμβῃ εἰς τὰ τῆς διαρρυθμίσεως τοῦ Ἀρσακείου, ἐταιρικῆς σχολῆς ὄλας ἀνεξαρτήτου καὶ ἐθισθείσης μέχρι σήμερον ἀνεξέλεγκτος καὶ ἀδασανίστως νὰ πράττῃ ὅ,τι θέλει καὶ ὅ,τι τῇ ἀρέσκει; Πολὺ τὸ ἀμφιβάλλομεν. Πολὺ φοβοῦμεθα μήπως ὁ κ. Χαλκιοπούλος καταστρώσῃ ἐπὶ τοῦ χάρτου πρόγραμμά τι, ἢ δώσῃ γνώμην τινα ἐπὶ τοιοῦτου ἢ τοιοῦτου ζητήματος, εὐρεθῇ δὲ πρὸ ἀπαντήσεως τοῦ συμβουλίου, «τοῦτο ἀδύνατον ἐλλείψει λόγων, ἐκεῖνο δὲ γίνεται ἐλλείψει χρόνου ἢ χώρου» καὶ τὰ πράγματα μείνωσιν εἰς τὴν αὐτὴν, ἣν καὶ πρότερον κατάστασιν. Ἴδου διατὶ ἡ «Ἐφημερίς τῶν Κυριῶν» θεωρεῖ καθήκον τῆς νὰ εἴπῃ πρὸς τὴν Κυβέρνησιν: ἐάν δημοσία τῶν θηλέων μέση ἐκπαίδευσις θεωρεῖται ἢ ἐν Ἀρσακείῳ παρεχομένη—καὶ βεβαίως, ἀφοῦ δημόσιον ἐκπαιδευτήριον μέσης παιδείας δὲν ὑπάρχει—αὐτῇ, ὅλα σήμερον τυγχάνει. πρόξενος







τροῦ, ὁμιλεῖ τὴν Ἀγγλικήν, ἔχει δὲ καὶ στοιχειώδεις γνώσεις ἀριθμητικῆς.

### ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Καν Μ. Α. Π. καὶ Μ. Κ. Κ. Κεφαλληνίαν. Χρήματα ἐλήφθησαν. ἀποδείξεις ἀποστέλλονται.—Καν Ε. Β. Στ. Τρίπολιν. Εὐχαρίστως δημοσιεύομεν διὰ τὰ ζητούμενα δείγματα ἀποταθῆτε πρὸς τοὺς κ. κ. Παβαλῆν καὶ Ἡρακλέους.—Καν Ε. Α. Σ. Χαλκίδα. Ἐλήφθη ἀποδείξεις ἀποστέλλεται.—Καν Α. Μ. Τρίπολιν. Ἐλήφθη. Δὲν ἐνοοῦμεν ποῖου; πρῶτους ἀριθμοὺς ζητεῖτε ἀγνοεῖτε ὅτι τὸ φύλλον ἐξεδόθη τῇ 8ῃ Μαρτίου καὶ οὐχὶ τῇ 1ῃ Ἰανουαρίου.—Καν Θ. Μ. Ἡράκλειον. Δυνάμεθα ἡμεῖς νὰ θεσπίσωμεν νόμους διὰ τὰς ἐν Τουρκίᾳ διαβιούσας; τίς δύναται νὰ σᾶς μεμψῆ, διότι χάριν τῆς ὑγείαν σας ἐξέρεσθε καθ' ἐκάστην εἰς περιπάτων ἢ ἰδέα μόνον αὕτη φαίνεται μοι τόσον παράδοξος ὅσον καὶ γελοία.—Καν Ε. Σ. Βένχαν. Χρήματα ἐλήφθησαν ὑπολειφθεῖσαι ἀποδείξεις ἀποστέλλονται. Εὐχαριστοῦμεν.—Καν Α. Σ. Μιτυλήνην. Εὐγνωμονοῦμεν μυριάκις γράφομεν.—Κον Ι. Στ. Γεϊόκη. Ἐλήφθη μεριμνήσομεν. Ἐξετάσεις διπλωματικαὶ ἀρχὰς Σεπτεμβρίου γράφομεν.—Κον Σ. Β. Λέοβαν. Ἐλήφθη στέλλομεν καὶ λοιπὰς ἀποδείξεις. Εὐχαριστοῦμεν.—Κον Α. Ε. Φιλιππούπολιν. Νέα συνδρομήτρια ἐνεγράφη συμμορφώμεθα ὁδηγίαι σας.—Καν Μ. Ε. Βουκουρέστιον. Τὸ ἐν τούτων δημοσιευθήσεται γράψατε καὶ τι εἰς πεζόν.—Καν Μ. Σ. Χίον. Καθυστερούμενος ἀριθμὸς ἀποστέλλεται.—Καν Δ. Κ. Ἀλεξανδρείαν. Εἶμαι ἐντελὴς ἀδαής τούτο μόνον δύναμαι νὰ σᾶς εἶπω: δὴ κακῶν προκειμένων, τὸ μὴ χεῖρον βέλτιστον.—Καν Αἰ. Κ. Σόρον. Ἡ ζυλοτυπία εἶναι κακία ἔμφυτος μὴ ὑποδαυλιζήτε ὁμῶς αὐτὴν διὰ προτιμήσεως τῆς ζυλοτυπούμενης προσποιεῖσθε μάλλον ὅτι οὐδὲν ἐνοεῖτε.—Καν Στ. Κ. Τήνον. Χρήματα ἐλήφθησαν μερίας εὐχαριστίας. Εἰς τὸ προσεχὲς φύλλον δημοσιεύομεν ἐρώτησιν.—Καν Μ. Κ. Ἰόραν. Χρήματα ἐλήφθησαν εὐχαριστοῦμεν συμμορφωθῶμεν ὁδηγίαι σας.—Κον Ν. Α. Τ. Ζίφταν. Χρήματα ἐλήφθησαν ἀποδείξεις ἀποστέλλεται.—Κον Β. Γ. Βέρναν. Τῇ κ. Α. Ρ.

ἀποστέλλεται τακτικῶς τὸ φύλλον εἰς Θεραπεία.—Κον Κ. Θ. Ἀθήνας. Γνωρίζατέ μας ὀνόματα καὶ διεύθυνσίν σας.

### ΣΥΜΒΟΥΔΗ

Ὅπως ἀποφύγητε τὰς προσβολὰς τῶν διαφόρων τῆς ἀνοίξεως ἐντόμων οἷον κωνώπων, μυῶν βοτρύδων, ψυχῶν τῆς νυκτὸς θέσατε πλησίον τοῦ παραθύρου σας κλάδον κουφοζυλέας. Ἡ ὄσμη αὐτῆς ἔχει τὴν ιδιότητα ν' ἀπομακρύνῃ τὰ ἔντομα καὶ ἀπορροφᾷ τὰς δυσαρέστους ἀποφοράς. Εἰς τὰ ἰχθυοπωλεῖα καὶ κρεοπωλεῖα τῆς Εὐρώπης γατὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ ἰσχυροῦ καύσωνος μεταχειρίζονται τοὺς κλάδους αὐτῆς, εἰς δὲ τὰ ἐστιακτῶρια τοποθετοῦσι διαρκῶς φύλλα τινὰ καὶ οὕτως ἐπαισθητῶς ἢ ἀναδιδομένη ἐκ τῶν φαγητῶν ὄσμη μετρίζεται.

### ΣΥΝΤΑΓῆ

Κεράσια Κομποστά. Κόψατε μικρὰ τεμάχια ἄρτου καὶ καθουρδίσατέ τα κάλῳς ἐντὸς βουτύρου, ἅμα γίνωσι ὑπέρυθρα ἀποσύρατέ τα καὶ ἀφήσατε νὰ κρυώσωσι ἀφαιρούσαι τὸ βούτυρον. Κατόπιν ρίψατε νωπὸν βούτυρον καὶ ὡς ἀναλυθῆ ρίψατε κεράσια ὡν ἀφαιρεῖτε τὸν μίσχον διατηρεῖτε δὲ τὸν πυρήνα, ἀφοῦ προηγουμένως ἐλαφρῶς τὰ ἀλευρώσητε ὡς καθουρδισθῶσι, ρίψατε σιρόπιον ἀρκετὸν καὶ ἀφήσατε νὰ βράσωσι. Ἄμα ἐτοιμασθῆ περιχύσατε τὰ τεμάχια τοῦ ἄρτου καὶ σερβίρατε.

### ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Εἰδοποιούνται αἱ ἐν ΡΟΥΜΑΝΙΑ κ. κ. συνδρομήτρια καὶ συνδρομηταὶ ἡμῶν, ὅτι πᾶσα πληρωμὴ συνδρομῆς αὐτῶν, ἐνεργηθεῖσα μετὰ τὸν θάνατον τοῦ κ. Γερογιάννη θεωρεῖται ἄκυρος. Γνωστοποιεῖται δὲ αὐτοῖς ὅτι ἐν τῇ Ἀεφμερίδι τῶν Κυριῶν θέλει προσεχῶς δημοσιευθῆ τὸ ὄνομα τοῦ ἐν ΡΟΥΜΑΝΙΑ νέου γενικοῦ πληρεξουσίου ἡμῶν, μεθ' οὗ ἐν τῇ μέλλοντι θέλουσι συναλλάττεσθαι. Παρακαλοῦνται δὲ αἱ πληρώσασαι ἤδη τὴν συνδρομὴν τοῦ τρέχοντος ἔτους νὰ δηλώσωσι τούτο πρὸς ἡμᾶς, ὅπως μὴ διακοπῆ αὐταῖς ἢ ἀποστολῇ τοῦ φύλλου.

Σοὶ τὸ ἔγραφα, ἀγαπητέ μοι ἦτο ἀνάγκη νὰ προβάλω ἐν φόρεμα μιᾶς πελάτιδος μας ὀνομαζομένης Μωδοῦ.

Ἀκουσίως εἰς τὸ ἄκουσμα τοῦ ὀνόματος τούτου ὁ Ἀρμάνδος μετὰ μορφασμοῦ ἀκατασχέτου ἀνεσκήρτησεν. Πῶς! τὴν γνωρίζεις; τὴν ἐπισκέπτεσαι; εἶπε προφανῶς ἀνησυχῶν.

Μόνον δις μετέβην παρ' αὐτῆ· διότι ἡ τὰς δοκιμὰς τῶν φορεμάτων ἐξασκοῦσα ἀνεχώρησε καὶ ἡ κυρία Μπερτέν μ' ἐπροβίβασε εἰς τὴν θέσιν τῆς κρίνασά με ἱκανῆν. Ἀλλὰ τί σοὶ συμβαίνει; Ὅποια κατῆφεια σὲ κατέλαθεν! Διατί ἡ μεταβολὴ αὕτη;

Δὲν μ' ἀρέσει νὰ παρεξέρχησαι.

Ἡ Λουίζέττα τὸν προσέβλεψεν ἀτενῶς καὶ συνωφρῶθη. Δὲν εἶναι αὐτό. Ἄλλον λόγον ἔχεις. Σὺ δὲν εἶσαι ζηλότυπος. Ἴσως γνωρίζεις αὐτὴν τὴν νέαν.

Ὅχι, ἢ μάλλον πολὺ ὀλίγον. Γνωρίζω ὁμῶς τὸν κ. Μωδοῦ, ὅστις ἔχει ὑποθέσεις τινὰς μετὰ τοῦ κ. Γερβοᾶ, ὄντος συμβολαιογράφου του. Ὡς ἐκ τούτου δὲν θέλω νὰ γνωρίσῃ τὰς μεταξύ μας σχέσεις, διότι ἐνδεχόμενον νὰ εἶπῃ τι εἰς τὸν συμβολαιογράφον, καὶ τότε ἀλλοίμονον, διατρέχω τὸν κίνδυνον νὰ χάσω τὴν θέσιν μου.

Μὴ φοβοῦ τίποτε, εἶμαι ἀρκετὰ συνετή.

Τούτο μόνον σοὶ λέγω, πρόσεξον. Ἐὰν ποτὲ ἀναφέρωσι τὸ ὄνομά μου ἐνώπιον σου προσποιήθητι ἐντελῆ ἄγνοιαν.

Διατί δὲ τόσαι προφυλάξεις; μήπως σήμερον ἢ αὔριον δὲν θὰ συζητηθῶμεν;

Ναί, ἀλλ' ἐννοεῖς, ὅτι ἐὰν γνωσθῇ ὅτι ἡ μέλλουσα σύζυγός μου προὔπηρξεν ἔρωμένη μου, ἀδύνατον νὰ ἐπιτευθῆ ὁ γάμος μας.

Μπᾶ! ἄφησε δὲ τὰς δυσαρέστους ἀστείότητας. Ἐχω τὴν ρητὴν ὑπόσχέσιν σου, εἶμαι τιμία κόρη. Ἐὰν δὲ ποτε μὲ ἐγκαταλείψῃς... Βλέπεις αὐτοὺς τοὺς ὄνυχας; Δὲν σοὶ λέγω τίποτε περισσότερον.

Τέλος ἔσο ἡσυχος.

Ὅχι ποσῶς. Ἐπιθυμῶ ὅπως ἐγὼ εἶμαι πρὸς σὲ πιστὴ ἀφωσιωμένη μέχρι βλακίας, ὅπως ἀποφεύγω τὰς φιλοφρονήσεις καὶ σχέσεις ἄλλων, ἐννοῶ καὶ σὺ μὲ τὸ αὐτὸ μέτρον νὰ μὲ πληρώνῃς. Βλέπεις ἔχω πίστιν εἰς τὰς ὑποσχέσεις σου. Εἶσαι μνηστὴρ μου καὶ ἐννοῶ νὰ μὲ νυμφευθῆς.

Μήπως δὲν συμφωνῶ κατὰ πάντα μὲ τὰς διαθέσεις σου; ἀπήντησεν ὁ Ροβέρτος, ἂν καὶ ἐνδομύχως ἐκαιροφυλάκτει νὰ εὖρη κατάλληλον στιγμήν, ὅπως διαρρήξῃ τὰς μετ' αὐτῆς σχέσεις του ἀφ' οὗτο ἐβολυδοσκοπεῖ τὸν μετὰ τῆς Μωδοῦ γάμον του.

Εἶσαι σύμφωνος τὸ λέγεις πρὸ ἐνός ἔτους, ἀλλὰ δὲν βλέπω τίποτε.

Γνωρίζεις, φίλη μου, ὅτι ἂν δὲν κληρονομήσω τὴν ἀμφισβητούμενην ἐκείνην περιουσίαν, περὶ ἧς ἄλλοτε σοὶ ὠμίλησα, ἀδύνατον νὰ πραγματοποιηθῆ ὁ γάμος μας. Ἄνευ ὀβολοῦ γάμοι δὲν γίνονται.

Ἄς εἶναι. θέλω νὰ σέπιστεύσω. Ἐὰν ὁμῶς μὲ ἀπατᾷς δυστυχία σου! φυλάχθητι ἀπὸ τὸ βιτριόλιον.

Ἄ εἶπε προσποιούμενος τὸν γελῶντα. Καὶ τὸ κακουργοδικεῖον... Μὴ ἀνησυχῆς δι' ὑποθέσεις τῆς καρδίας πάντοτε ἀθρώνουν.

(Ἀκολουθεῖ.)